

St. Anthony San Antonio



Sept. 9, 2018

The 23rd Sunday in
Ordinary Time

We come together today to worship God, who “makes the deaf hear and the mute speak.” The readings we hear today describe the awesome power of God that transforms our lives and the lives of others. As we worship today, let us take comfort in the hope we are afforded by the power of God, a God who can and will make all things well.

Jesus values those who are outside, travels to them, and reaches out to them in mercy and love. There is no outsider, no foreigner, to God.



Mark chose to keep the word Ephphatha in its original Aramaic, the language Jesus spoke, rather than translate it into Greek. “Be opened!” Jesus said to the deaf man regarding his ears. Perhaps Mark did so because he is also suggesting that Jesus asks us to be open to those who are outside our own communities, who speak a different language. Perhaps Mark is also asking us to be open to listening for God’s word. After all, the first words the formerly deaf man heard after his ears were opened were the proclamations of the crowd of the wonders that Jesus has done.

How have I failed to be open to those who were outside my present community?

How can I welcome those who are outsiders?

You are just, O Lord, and your judgment is right; treat your servant in accord with your merciful love.

Eres justo, oh Señor, y tu juicio es correcto; trata a tu siervo de acuerdo con tu amor misericordioso.

Nos reunimos hoy para adorar a Dios, quien “hace que los sordos escuchen y los mudos hablen”. Las lecturas que escuchamos hoy describen el asombroso poder de Dios que transforma nuestras vidas y las de los demás. Mientras adoramos hoy, consolémonos con la esperanza de que nos otorgue el poder de Dios, un Dios que puede y hará las cosas bien.

Jesús valora a los que están afuera, viaja hacia ellos, y los alcanza con misericordia y amor. No hay un extraño, ningún extranjero, para Dios.

Marcos eligió mantener la palabra Ephphatha en su arameo original, el idioma que habló Jesús, en lugar de traducirlo al griego. “¡Ábrete!”, Le dijo Jesús al sordo con respecto a sus oídos. Tal vez Mark lo hizo porque también está sugiriendo que Jesús nos pide que estemos abiertos a aquellos que están fuera de nuestras comunidades, que hablan un idioma diferente. Tal vez Mark también nos está pidiendo que estemos abiertos a escuchar la palabra de Dios. Después de todo, las primeras palabras que escuchó el hombre anteriormente sordo después de que se le abrieron los oídos, fueron proclamadas por la multitud las maravillas que Jesús hizo.



¿Cómo he fallado en estar abierto a aquellos que estaban fuera de mi comunidad actual?

¿Cómo puedo darles la bienvenida a aquellos que son forasteros?

The life of the body is the soul; the life of the soul is God.

Anthony of Padua

Daily Bible Readings



Monday, September 10

I Corinthians 5: 1-8

Luke 6: 6-11

Tuesday, September 11

I Corinthians 6: 1-11

Luke 6: 12-19

Wednesday, September 12

I Corinthians 7: 25-31

Luke 6: 20-26

Thursday, September 13

1 Corinthians 8: 1-7, 11-13

Luke 6: 27-38

Friday, September 14

Numbers 21: 4-9

John 3: 13-17



Our mass intentions

Saturday 4:30 - Peggy Dolan

Sábado 6:00 -

Domingo 8:30 -

Sunday 11:30 - Dorothy Stergar

Sunday/Domingo 5:00 -

To schedule a mass intention, please call our office as early as possible before the date of the intention. Only one intention per mass is permitted. A donation of \$10 per intention is requested.

Para programar una intención masiva, llame a nuestra oficina lo antes posible antes de la fecha de la intención. Solo se permite una intención por masa. Se solicita una donación de \$10 por intención.



Our second collection today is for the weekly bulletin fund. It costs nearly \$4,000 per year to produce and print the bulletin.

Nuestra segunda colección hoy es para el fondo de boletín semanal. Cuesta casi \$4,000 por año producir e imprimir el boletín.

REMINDER: All envelopes should be placed in the first collection each mass. This includes the regular contribution, maintenance, 50/50 and Criterion envelopes from the packet you are sent each month. Only "special collection" envelopes should be included in the second collection. All cash placed in the second collection is dedicated to that purpose.

RECORDATORIO: todos los sobres deben colocarse en la primera colección de cada masa. Esto incluye las contribuciones regulares, mantenimiento, 50/50 y sobres Criterio del paquete que se envía cada mes. Solo los sobres "colección especial" deben incluirse en la segunda colección. Todo el efectivo colocado en la segunda colección está dedicado a ese propósito.



September 9

Commemoration of St. Gorgonius

At Nicomedia, St. Gorgonius, an officer of Diocletian's household, converted many servants of the imperial court. His cruel master condemned him and his companions to death.

9 de septiembre

Commemoración de San Gorgonius

En Nicomedia, San Gorgonio, un oficial de la casa de Diocleciano, convirtió a muchos servidores de la corte imperial. Su cruel maestro lo condenó a él y a sus compañeros hasta la muerte.

St. Anthony Happenings

Each Friday through September 28, answer the U.S. bishops' call to education, fasting and prayer for the legal protection of human life. www.usccb.org/pray.

Cada viernes hasta el 28 de septiembre, responde el llamado de los obispos de los EE. UU. A la educación, el ayuno y la oración por la protección legal de la vida humana. www.usccb.org/pray.

A marriage retreat will be held October 19 and 20. Beginning Friday evening at 5:30 p.m. and includes an overnight stay before concluding at the 6:00 p.m. mass on Saturday. Contact Hermilo Martinez, 317-908-8052.

Un retiro de matrimonio se llevará a cabo del 19 al 20 de octubre. A partir del viernes por la tarde a las 5:30 p.m. e incluye una estadía de una noche antes de concluir a las 6:00 p.m. misa el sábado. Contacte a Hermilo Martinez, 317-908-8052.

After all of the masses next weekend you can sign up for our neighborhood outreach in the St. Anthony neighborhood, "Saints in the Streets".

Or, **AVOID THE CROWD**, and sign up online by going to our facebook page, Saints in the Streets or at <http://www.kibi.org/event/october-great-indy-cleanup-3/>

<p>Sept. 10 - Rosary (English) - 6:30 p.m. Spiritual Direction - 7:00 p.m.</p> <p>Sept. 11 - Pre-Marriage Workshop - 7:00 p.m.</p> <p>Sept. 12 - RCIA - 6:00 p.m. Sunday Brunch Prep - 7:00 p.m. Mexican Night Prep - 7:00 p.m.</p> <p>Sept. 13 - Getsemani - 9:00 p.m.</p> <p>Sept. 14 - Dinner Dance Prep - 6:00 p.m. Grupo Oracion - 6:30 p.m. Baptism Training - 7:00 p.m. OLG - 7:00 p.m.</p> <p>Sept. 15 - Taller de Consagraciones - 9:00 am Festival Committee - Noon Dinner Dance - 5:00 p.m.</p>
--

[ber-great-indy-cleanup-3/](http://www.kibi.org/event/october-great-indy-cleanup-3/)

Join us on at 8:00 am, Oct. 6th, to make a difference in the St. Anthony neighborhoods.

For questions, contact us at saintsinthestreets@gmail.com

Después de todas las misas del próximo fin de semana, puede inscribirse en nuestro programa de alcance comunitario en el vecindario de St. Anthony, "Saints in the Streets".

O bien, **EVITA LA MUCHEDUMBRE**, y regístrate en línea yendo a nuestra página de Facebook, Saints in the Streets o en <http://www.kibi.org/event/october-great-indy-cleanup-3/>

Únase a nosotros a las 8:00 a. M., 6 de octubre para marcar la diferencia en los vecindarios de St. Anthony.

Para preguntas, contáctenos en saintsinthestreets@gmail.com

Connected in the Spirit is a program of cooperation with St. Christopher. St. Anthony needs approximately 10 volunteers to participate in this program. Fr. Juan has more details.

Conectado en el Espíritu es un programa de cooperación con San Cristóbal. St. Anthony necesita aproximadamente 10 voluntarios para participar en este programa. P. Juan tiene más detalles.

St. Anthony is hosting an "Evangelizacion Familiar" event September 11 and 18. These words and music will be presented by Edi y Lilian Palacios.

St. Anthony está organizando un evento "Evangelizacion Familiar" el 11 y 18 de septiembre. Estas palabras y música serán presentadas por Edi y Lilian Palacios.

Please join us for breakfast each Sunday in the school gym after the 8:30 a.m. mass.

Por favor únase a nosotros para el desayuno cada domingo en el gimnasio de la escuela después de la misa de las 8:30 a.m.

Baptism and marriage preparation classes are held each month.

Las clases de preparación para el bautismo y el matrimonio se llevan a cabo cada mes.

Providence Center Office Oficina del Centro de Providence

337 N. Warman Ave., Indianapolis, IN 46222
(317) 636-4828
www.saintanthonyindy.org

Monday thru Thursday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
De lunes a jueves de 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Closed Friday *Cerrado el viernes*

Administrative Assistant/Asistente Administrativa
Magaly Preciado
Business Manager/ Gerente de Operaciones
David Sheets
Deacon/ Diácono - Oscar Morales
Director of Religious Education
Director de Educación Religiosa
Emily McFadden
Pastor/ Padre - Rev. Juan Jose Valdes

Visiting the Sick

Please contact Luciano Morales at 317-918-4939 or Lucia Lazo at 317-445-7370 to schedule a date for a loved one who is sick and in need of a visit.

Visitas a los enfermos

Comunicase con Luciano Morales al 317-918-4939 o Lucia Lazo al 317-445-7370 para agendar una cita con algún familiar o amigo que necesite de una visita.

Support Our Sponsors



Aguilar's Ornamental Iron Work
Orantes Tire Service



Mass Schedule Horario de misa

Tuesday/ Martes

5:45pm: Mass in Spanish/ Misa en Español

Wednesday through Friday

Miércoles a Viernes

9:00am: Mass in English/ Misa en Inglés

Saturday/ Sábado

4:30pm: Mass in English/ Misa en Inglés

6:00pm: Mass in Spanish/ Misa en Español

Sunday /Domingo

8:30am: Mass in Spanish/ Misa en Español

11:30am: Mass in English/ Misa en Inglés

5:00pm: Bilingual Mass/ Misa Bilingüe

Confessions/Confesiones

Saturday/ Sábado 3:30pm

Sunday/ Domingo 7:45am

Or by appointment/ o con cita

BAPTISMAL PREPARATION

Parents and Godparents must attend up to two classes and be registered members of the parish. Forms can be found in the back of church.

Preparación de Bautismo

Los padres y padrinos deben asistir hasta dos clases y ser miembros registrados de la parroquia. Las formas se pueden encontrar en la parte posterior de la iglesia.



*I am the light of the world, says the Lord:
whoever follows me will not walk in darkness,
but will have the light of life.*